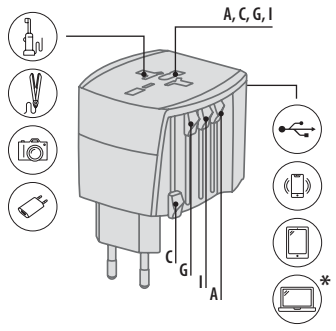
1.5 | 01.01.2025

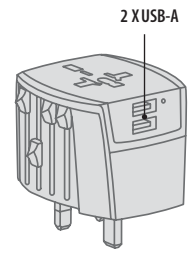
SKROSS®
ADAPT TO THE WORLD

MUV USB (2xA) | 1.302960 | 7640166323693
MUV USB (4xA) | 1.302961 | 7640166323716
MUV USB (AC) | 1.302962 | 7640166323709
MUV USB AC30PD | 1.302974 | 7640326820864
MUV USB AC45PD | 1.302975 | 7640166328292
MUV USB AC65PD | 1.302976 | 7640166328308

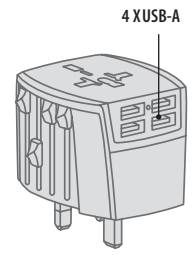
1. MUV USB



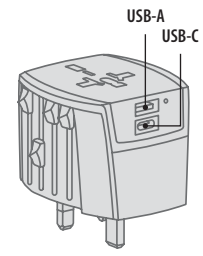
1.1 MUV USB (2xA)



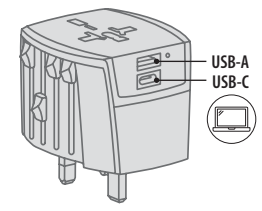
1.2 MUV USB (4xA)



1.3 MUV USB (AC)

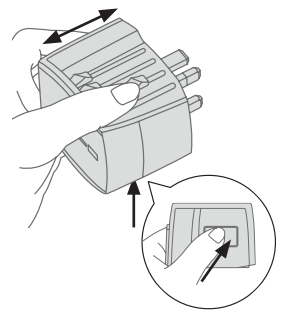


1.4 MUV USB AC30PD*
1.5 MUV USB AC45PD*
1.6 MUV USB AC65PD*

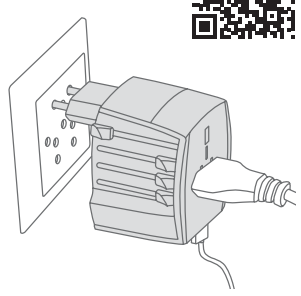


PD POWER DELIVERY FAST CHARGE

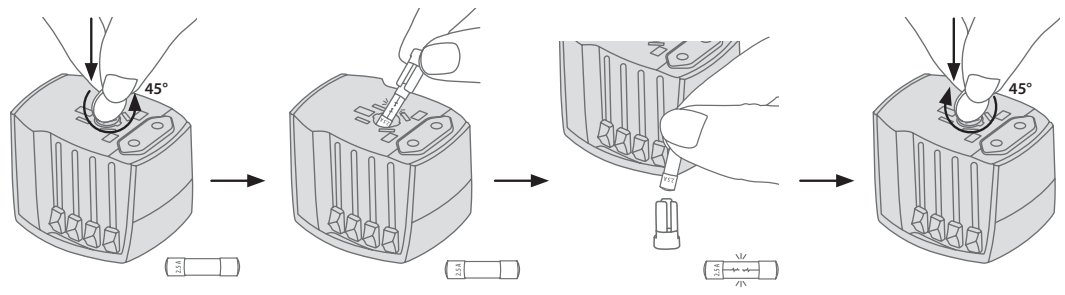
1. MUV USB



skross.com/countrylist/2pole



2.



bit.ly/2YZvASF

Adapter Version	Average Active Efficiency *Durchschnittliche Effizienz*	Efficiency At Low Load (10%) *Effizienz bei geringer Last (10%)*	No-Load Power Consumption (0%) *Effizienz beim Nulllast (0%)*
2xA	82.7%	79.5%	0.05 W
4xA	86.9%	86.4%	0.03 W
AC	86.4%	85.3%	0.03 W
AC30PD	86.2%	81.0%	0.06 W
AC45PD	89.9%	80.0%	0.05 W
AC65PD	90.0%	82.3%	0.09 W

ENGLISH

1. World adapter MUV USB, 2-pole
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Fuse replacement
Slow blow microfuse (glass or ceramic): T 2.5 A, 250 V AC, 5 x 20 mm

Plug types: A USA/Japan, **C** Euro, **G** UK (2-pole), **I** Australia/China (2-pole)

Safety instructions
- Keep the adapter out of the reach of children.
- The adapter is only intended for short-term use. Disconnect from the mains/device after use.
- Never use the adapter if the casing is damaged.
- Never expose the adapter to liquids or moisture.
- The adapter is only suitable for use in enclosed spaces (IP20).
- The adapter is not a voltage converter. The input voltage for the device to be connected must match the voltage of the local mains power supply.
- The fuse will blow if the adapter is used with higher-powered devices than specified (W = A x V).
- When replacing the fuse (not possible for all adapters), always use an appropriate fuse.
- The adapter cannot be used to charge electric vehicles.
- The adapter must only be used to connect a single device (not including USB connections).
- The adapter must not be used with multiplug sockets or other adapter plugs.
- Improper use of the adapter will invalidate the manufacturer's warranty.
- Retain a copy of this document and the manual.

Warranty & limitation of liability
This product has been developed in line with international safety standards. The user must exercise due care and attention when using the product. The warranty expires 24 months after the date of purchase and is limited exclusively to the replacement of a defective product. Aside from its commitment to replace a defective product within the warranty period, WorldConnect AG accepts no liability, under any circumstances, for direct, indirect or consequential damages resulting from (i) a defective product; (ii) force majeure events; (iii) any improper use of the product that deviates from its intended use (iv) any use of the product that contravenes the instructions contained in the manual. Liability is also excluded for any lost profits, operational downtimes, data loss or any other losses and/or damages incurred during the proper or improper use of the product.

Subject to change.
©2025 WorldConnect AG. All rights reserved.

ČEŠTINA

1. Světový cestovní adaptér MUV USB, 2pólový
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Výměna pojistky
Pomalá jemná pojistka (skleněná nebo keramická): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Standardy zástrček: A USA/Japonsko, **C** Euro, **G** UK (2pólová), **I** Austrálie/Čína (2pólová)

Bezpečnostní pokyny
- Udržujte mimo dosah dětí.
- Určeno k dočasnému použití. Po použití odpojte od napájecí sítě / přístroje.
- Nepoužívejte s poškozeným pouzdrem.
- Zamezte kontaktu s kapalinami nebo vlhkostí.
- Vhodné pouze pro použití v interiéru (IP20).
- Adaptér není měnič napětí: Vstupní napětí připojeného přístroje se musí shodovat s napětím místní elektrické sítě.
- Při použití adaptéru s přístroji s vyšším než specifikovaným příkonem (W = A x V) se přepálí pojistka.
- Při výměně pojistky (pozor: není možná u všech adaptérů) použijte vhodnou pojistku.
- Nesmí se používat k nabíjení vozidel s elektrickým pohonem.
- K jednomu adaptéru smí být připojen jen jeden přístroj (s výjimkou přípojek USB).
- Nepoužívejte ve spojení s vícenásobnými zásuvkami nebo propojovacími zástrčkami.
- Při neodborném použití zaniká záruka výrobce.
- Tento dokument a návod k použití je nutné uschovat.

Záruka a omezení odpovědnosti
Tento výrobek byl vyvinut tak, aby splňoval mezinárodní požadavky na bezpečnost. Uživatel musí s výrobkem zacházet s nutnou obezřetností a opatrností. Záruka zaniká po 24 měsících od data zakoupení a omezuje se výhradně na výměnu vadného výrobku. S výjimkou výměny vadného výrobku během záruční doby společnost WorldConnect AG za žádných okolností neručí za přímé, nepřímé a/nebo následné škody, které byly zapříčiněny (i) vadným výrobkem, (ii) vyšší mocí, (iii) zneužitím výrobku mimo rámec jeho určení, (iv) použitím v rozporu s návodem k použití. Je vyloučeno jakékoliv ručení za ušlý zisk, prostoje, ztrátu dat a také za jiné ztráty a/nebo škody vzniklé v důsledku řádného používání nebo zneužití výrobku.

Vyhrazujeme si právo na provádění změn.
©2025 WorldConnect AG. Všechna práva vyhrazena.

DANSK

1. Verdensrejseadapter MUV USB, 2-polet
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W
MUV USB (4xA, AC, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Udskiftning af sikring
Forsinket mikrosikring (glas eller keramik): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Stikstandarder: A USA/Japan, **C** Euro, **G** UK (2-polet), **I** Australien/Kina (2-polet)

Sikkerhedsanvisninger
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Beregnet til midlertidig anvendelse. Kobles fra lysnettet/enheden efter brug.
- Må ikke anvendes med beskadiget kabinet.
- Må ikke komme i kontakt med væsker eller fugt.
- Kun egnet til anvendelse i lukkede rum (IP20).
- Adapteren er ikke en spændingstransformer: Indgangsspændingen for den enhed, der skal tilsluttes, skal stemme overens med det lokale lysnets spænding.
- Ved anvendelse af adapteren sammen med enheder med en højere effekt end specificeret (W = A x V) springer sikringen.
- Ved udskiftning af sikringen (bemærk: ikke muligt for alle adaptere) skal der anvendes en egnet sikring.
- Må ikke bruges til at oplade elektriske køretøjer.
- Pro-adapteren må tilsluttes én og kun én enhed (med undtagelse af USB-stik).
- Må ikke anvendes sammen med multistikdåser eller adapterstik.
- Ved forkert anvendelse bortfalder producentgarantien.
- Dette dokument og brugervejledningen skal opbevares.

Garanti og ansvarsbegrænsning
Dette produkt er udviklet til at leve op til de internationale sikkerhedskrav. Brugeren skal behandle produktet med den nødvendige omtanke og omhu. Materialegarantien udløber efter 24 måneder fra købsdatoen og er begrænset til erstatning af det defekte produkt. Ud over erstatningen af et defekt produkt inden for garantiperioden hæfter WorldConnect AG under ingen omstændigheder for direkte skader, indirekte skader og/eller følgeskader, der forårsages af enten (i) et defekt produkt; (ii) force majeure-hændelser; (iii) misbrug af produktet ud over anvendelsesformålet; (iv) anvendelse i strid med anvisningerne i brugervejledningen. Enhver hæftelse for tab af fortjeneste, driftsafbrydelse, datatab samt alle andre tab og/eller skader, der opstår ved korrekt drift eller misbrug af produktet, er udelukket.

Der tages forbehold for ændringer.
©2025 WorldConnect AG. Alle rettigheder forbeholdes.

DEUTSCH

1. Weltreiseadapter MUV USB, 2-polig
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W
MUV USB (4xA, AC, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Sicherungswechsel
Träge Feinsicherung (Glas oder Keramik): T 2.5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Steckerstandards: A USA/Japan, **C** Euro, **G** UK (2-Pol), **I** Australien/China (2-Pol)

Sicherheitshinweise
- Von Kindern fernhalten.
- Für den temporären Einsatz vorgesehen. Nach Gebrauch vom Stromnetz/Gerät trennen.
- Nicht mit beschädigtem Gehäuse verwenden.
- Nicht mit Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit in Kontakt bringen.
- Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet (IP20).
- Adapter ist kein Spannungswandler: Eingangsspannung des anzuschliessenden Gerätes muss mit der Spannung des lokalen Stromnetzes übereinstimmen.
- Bei Verwendung des Adapters mit Geräten einer höheren Leistung als spezifiziert (W = A x V), brennt die Sicherung durch.
- Beim Sicherungswechsel (Achtung: nicht bei allen Adaptern möglich) die passende Sicherung verwenden.
- Darf nicht verwendet werden, um elektrische Fahrzeuge zu laden.
- Pro Adapter darf genau ein Gerät angeschlossen werden (USB Anschlüsse ausgenommen).
- Nicht zusammen mit Mehrfachsteckdosen oder Zwischensteckern verwenden.
- Bei unsachgemässer Verwendung erlischt die Herstellergarantie.
- Dieses Dokument und die Bedienungsanleitung sind aufzubewahren.

Garantie & Haftungsbeschränkung
Dieses Produkt wurde entwickelt, um den internationalen Sicherheitsanforderungen zu genügen. Der Anwender muss das Produkt mit notwendiger Umsicht und Sorgfalt behandeln. Die Sachgewährleistung erlischt nach 24 Monaten ab Kaufdatum und beschränkt sich ausschliesslich auf den Ersatz des defekten Produktes. Abgesehen vom Ersatz eines defekten Produktes innerhalb der Garantiezeit, ist WorldConnect AG unter keinen Umständen haftbar für direkte, indirekte und/oder Folgeschäden, die verursacht werden durch (i) ein fehlerhaftes Produkt; (ii) Ereignisse höherer Gewalt; (iii) Missbrauch des Produkts über den Verwendungszweck hinaus; (iv) Verwendung entgegen der Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Jegliche Haftung für entgangenen Gewinn, Betriebsunterbrechung, Datenverlust sowie alle anderen Verluste und/oder Schäden, die bei ordnungsgemässem Betrieb oder Missbrauch des Produkts entstehen, ist ausgeschlossen.

Änderungen vorbehalten.
©2025 WorldConnect AG. Alle Rechte vorbehalten.

1. Adaptador de viaje universal MUV USB, 2 polos
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Cambio de fusible
Fusible de precisión de acción lenta (vidrio o cerámica): T 2.5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Clavijas estandarizadas: A EE. UU./Japón, **C** tipo Euro, **G** GB (2 polos), **I** Australia/China (2 polos)

Indicaciones de seguridad
- Ha de mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Previsto para uso temporal. Después del uso, separar de la red eléctrica o del dispositivo.
- No utilizar si la cubierta presenta daños.
- Evitar cualquier contacto con líquidos y humedad.
- Adecuado solo para el uso en habitaciones cerradas (IP20).
- El adaptador no es un transformador de tensión: la tensión de entrada del dispositivo que se va a conectar debe coincidir con la tensión de la red eléctrica local.
- Si se utiliza el adaptador con dispositivos que tengan una potencia mayor que la especificada (W = A x V), entonces se funde el fusible.
- Utilizar un fusible adecuado si se cambia el fusible (atención: no es posible con todos los adaptadores).
- No se debe utilizar para cargar vehículos eléctricos.
- Por cada adaptador se puede conectar exactamente un dispositivo (con excepción de las conexiones USB).
- No se puede utilizar en combinación con tomas de corriente múltiples ni con enchufes adaptadores.
- La garantía del fabricante se extingue en caso de uso inadecuado.
- Guardar este documento y las instrucciones de uso.

Garantía y limitación de responsabilidad
Este producto ha sido desarrollado para cumplir los requisitos de seguridad internacionales. El usuario debe tratar el producto con la cautela y el cuidado necesarios. La garantía material se extingue al cabo de 24 meses desde la fecha de compra y queda limitada exclusivamente a la sustitución del producto defectuoso. Aparte de la sustitución de un producto defectuoso dentro del plazo de garantía, WorldConnect AG no es responsable bajo ninguna circunstancia de los daños directos, indirectos y/o derivados de (i) un producto defectuoso, (ii) sucesos de fuerza mayor (iii), uso indebido del producto más allá de su uso previsto, (iv) uso contrario a las indicaciones de las instrucciones de uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por lucro cesante, interrupción de servicio, pérdida de datos, así como todas las demás pérdidas y/o daños que se produzcan durante el servicio correcto o uso indebido del producto.

Reservado el derecho de modificaciones.
©2025 WorldConnect AG. Reservados todos los derechos.

FRANÇAIS

1. Adaptateur de voyage MUV USB, 2 pôles
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Remplacement du fusible
Fusible à retardement pour faible intensité (verre ou céramique) : T 2,5 A – 250 V CA, 5 x 20 mm

Standards de connecteurs : A États-Unis/Japon, **C** Euro, **G** Royaume-Uni (2 pôles), **I** Australie/Chine (2 pôles)

Consignes de sécurité
- Tenir hors de portée des enfants.
- Conçu pour une utilisation temporaire. Débrancher de la source d'alimentation/de l'appareil après utilisation.
- Ne pas utiliser avec un boîtier endommagé.
- Ne pas mettre en contact avec des liquides ou de l'humidité.
- Convient uniquement pour une utilisation dans des espaces clos (IP20).
- L'adaptateur n'est pas un transformateur de tension : la tension d'entrée de l'appareil à raccorder doit correspondre à la tension du réseau électrique local.
- En cas d'utilisation de l'adaptateur avec des appareils ayant une puissance supérieure à la valeur spécifiée (W = A x V), le fusible fond.
- Lors du remplacement du fusible (attention, ceci n'est pas possible avec tous les adaptateurs), utiliser le fusible approprié.
- Ne peut pas être utilisé pour charger les véhicules électriques.
- Un seul appareil doit être connecté à l'adaptateur (à l'exclusion des ports USB).
- Ne pas utiliser avec des prises multiples ou des prises adaptateurs.
- Toute utilisation non conforme entraîne l'annulation de la garantie du fabricant.
- Conserver ce document et le manuel d'utilisation.

Garantie et limitation de responsabilité
Ce produit a été développé pour répondre aux exigences internationales de sécurité. L'utilisateur doit manipuler le produit avec le soin et l'attention nécessaires. La garantie matérielle expire au bout de 24 mois à compter de la date d'achat et se limite exclusivement au remplacement du produit défectueux. Excepté pour le remplacement d'un produit défectueux pendant la période de garantie, WorldConnect AG ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects et/ou consécutifs causés par (i) un produit défectueux ; (ii) des cas de force majeure ; (iii) une mauvaise utilisation du produit au-delà de son utilisation prévue ; (iv) une utilisation contraire aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Toute responsabilité pour perte de profit, interruption d'activité, perte de données et tout autre type de pertes et/ou dommages qui surviennent lors d'un fonctionnement correct ou d'une mauvaise utilisation du produit est exclue.

Sous réserve de modifications.
©2025 WorldConnect AG. Tous droits réservés.

ÍSLENSKA

1. Alþjóðlegt MUV USB-ferðamillistykki, tveggja póla
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Skipt um öryggi
Smávar með mikilli tregðu (gler eða keramik): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Staðlar fyrir kló: A Bandaríkin/Japan, **C** Evrópa, **G** Bretland (tveggja póla), **I** Ástralía/Kína (tveggja póla)

Öryggisleiðbeiningar
- Haldið fjarri börnum.
- Ætlað fyrir tímabundna notkun. Takið úr sambandi við rafmagn/tæki eftir notkun.
- Má ekki nota ef ytra byrðið er skemmt.
- Má ekki komast í snertingu við vökva eða raka.
- Hentar aðeins til notkunar í lokuðu rými (IP20).
- Millistykkið er ekki spennubreytir: Inntaksspenna tækisins sem á að tengja við millistykkið verður að samræmast spennu rafveitukerfis á viðkomandi stað.
- Ef millistykkið er notað með tækjum með meira afli en tilgreint er (W = A x V) springur öryggið.
- Við skipti á öryggi (athugið: ekki hægt á öllum millistykkjum) skal nota öryggi við hæfi.
- Má ekki nota til að hlaða rafknúin ökutæki.
- Aðeins má tengja eitt tæki við hvert millistykki (USB-tengi eru undanskilin).
- Notið ekki með fjöltengjum eða millitenglum.
- Ábyrgð framleiðanda fellur úr gildi ef millistykkið er notað með röngum hætti.
- Geymið þetta skjal og notkunarleiðbeiningarnar.

Ábyrgð og takmörkun ábyrgðar
Þessi vara er hönnuð til að uppfylla alþjóðlegar öryggiskröfur. Notandi skal meðhöndla vöruna með fullnægjandi aðgát og varfærni. Ábyrgðin fellur úr gildi 24 mánuðum eftir kaupdag og nær eingöngu yfir skipti á gallaðri vöru fyrir nýja. Að undanskildum skiptum á gallaðri vöru innan ábyrgðartímans, ber WorldConnect AG ekki undir neinum kringumstæðum ábyrgð á beinu eða óbeinu tjóni og/eða tjóni sem rekja má til (i) gallaðrar vöru; (ii) óviðráðanlegra atvika; (iii) misnotkunar vörunnar eða notkunar sem fellur utan fyrirhugaðrar notkunar; (iv) notkunar sem samræmist ekki leiðbeiningum í notkunarleiðbeiningunum. Sérhver ábyrgð á hagnaðarmissi, truflun á rekstri, gagnamissi, sem öllu öðru tapi og/eða tjóni, sem upp kemur við rétta notkun eða misnotkun vörunnar, er útilokuð.

Breytingar áskildar.
©2025 WorldConnect AG. Öll réttindi áskilin.

ITALIANO

1. Adattatore da viaggio universale MUV USB, 2 pin
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Sostituzione del fusibile
Fusibile inerte per correnti deboli (vetro o ceramica): T 2,5 A - 250 V AC, 5 x 20 mm

Standard delle spine: A USA/Giappone, **C** Europa, **G** Regno Unito (2 pin), **I** Australia/Cina (2 pin)

Avvertenze di sicurezza
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Progettato per un uso temporaneo. Scollegare dalla rete elettrica/dal dispositivo dopo l'uso.
- Non utilizzare con involucro danneggiato.
- Non portare a contatto con liquidi o umidità.
- Adatto solo per l'uso in ambienti chiusi (IP20).
- L'adattatore non è un convertitore di tensione: la tensione di ingresso dell'apparecchio da collegare deve coincidere con la tensione della rete elettrica locale.
- Se l'adattatore viene utilizzato con apparecchi che presentano una potenza superiore a quanto specificato (W = A x V), il fusibile si brucia.
- Per la sostituzione del fusibile (attenzione: non è possibile con tutti gli adattatori), utilizzare il fusibile appropriato.
- Non può essere utilizzato per ricaricare veicoli elettrici.
- A ogni adattatore può essere collegato un solo dispositivo (porte USB escluse).
- Non utilizzare insieme a prese multiple o spine intermedie.
- In caso di uso non conforme, viene escluso il diritto alle prestazioni di garanzia da parte del produttore.
- Il presente documento e il manuale d'uso devono essere conservati.

Garanzia e limitazione di responsabilità
Questo prodotto è stato sviluppato per soddisfare i requisiti di sicurezza internazionali. L'utente è tenuto a maneggiare il prodotto con la dovuta cura e attenzione. La garanzia per vizi della cosa ha una durata di 24 mesi dalla data di acquisto ed è limitata esclusivamente alla sostituzione del prodotto difettoso. Ad eccezione della sostituzione di un prodotto difettoso entro il periodo di garanzia, WorldConnect AG non può essere riconosciuta in alcun caso responsabile per eventuali danni diretti, indiretti e/o conseguenti causati da (i) un prodotto difettoso; (ii) cause di forza maggiore; (iii) uso improprio del prodotto al di fuori dell'ambito previsto; (iv) uso con mancato rispetto delle istruzioni del manuale d'uso. È esclusa qualsiasi responsabilità per perdita di profitto, interruzione dell'attività, perdita di dati e altre perdite e/o danni causati dal normale funzionamento o dall'uso improprio del prodotto.

Con riserva di modifiche.
©2025 WorldConnect AG. Tutti i diritti riservati.

MAGYAR

1. MUV USB kétpólusú utazóadapter
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5–12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5–9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5–20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5–20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Biztosítékcsere
Lomha csöves biztosíték (üveg vagy kerámia): T 2,5 A – 250 V AC, 5×20 mm

Csatlakozószabványok: A USA/Japán, **C** Európa, **G** Egyesült Királyság (kétpólusú), **I** Ausztrália/Kína (kétpólusú)

Biztonsági utasítások
- Gyermekek elől tartsa távol.
- Időszakos használatra tervezve. Használat után válassza le az eszközről/hálózatról.
- Ha sérült a burkolata, ne használja.
- Az adapter folyadékkal, nedvességgel ne érintkezzen.
- Csak zárt térben történő használatra alkalmas (IP20).
- Az adapter nem feszültségátalakító: a csatlakoztatni kívánt eszköz bemeneti feszültségének összhangban kell lennie a helyi hálózati feszültséggel.
- A specifik

Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Wymiana bezpieczników
Bezpiecznik czuły, zwłoczny (szklany lub ceramiczny):
T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm;

Standardy wtyczek: A USA/Japonia, **C** Europa, **G** UK (2-bieg.), **I** Australia/Chiny (2-bieg)

Wskazówki bezpieczeństwa
- Przechowywać z dala od dzieci.
- Do tymczasowego użytku. Po użyciu odłączyć od sieci elektrycznej/urządzenia.
- Nie stosować z uszkodzoną obudową.
- Unikać kontaktu z cieczami lub wilgocią.
- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych (IP20).
- Adapter nie jest konwerterem napięcia: Napięcie wejściowe przyłączanego urządzenia musi być zgodne z napięciem w lokalnej sieci zasilającej.
- W przypadku użytkowania adaptera z urządzeniami o większej mocy niż podano w specyfikacji (W = A x V) nastąpi przepalenie bezpiecznika.
- W razie wymiany bezpieczników (uwaga: nie dotyczy wszystkich adapterów) użyć odpowiedniego bezpiecznika.
- Nie wolno stosować do ładowania pojazdów elektrycznych.
- Do każdego adaptera można podłączyć tylko jedno urządzenie (za wyjątkiem przyłączy USB).
- Nie stosować razem z przedłużaczami wielogniazdowymi lub przejściówkami.
- W przypadku nieprawidłowego stosowania następuje wygaśnięcie gwarancji producenta.
- Niniejszy dokument oraz instrukcję obsługi należy zachować.

Gwarancja i ograniczenie odpowiedzialności
Niniejszy produkt opracowano w celu zapewnienia zgodności z międzynarodowymi wymogami bezpieczeństwa. Użytkownik musi obchodzić się z produktem zachowując konieczną ostrożność i staranność. Gwarancja na produkt wygasa po upływie 24 miesięcy od daty zakupu i ogranicza się wyłącznie do wymiany wadliwego produktu. Za wyjątkiem wymiany wadliwego produktu w okresie objętym gwarancją firma WorldConnect AG w żadnym wypadku nie odpowiada za szkody bezpośrednie, pośrednie i/lub następcze będące konsekwencją (i) wadliwości produktu; (ii) działania siły wyższej; (iii) niewłaściwego użytkowania produktu w sposób wykraczający poza jego przeznaczenie; (iv) użytkowania niezgodnego z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność z tytułu utraconych zysków, przestojów w produkcji, utraty danych oraz wszelkich innych strat i/lub szkód powstałych przy prawidłowej eksploatacji lub niewłaściwym użytkowaniu produktu.

Zmiany zastrzeżone.
© 2025 WorldConnect AG. Wszelkie prawa zastrzeżone.

PORTUGUÊS

1. Adaptador mundial MUV USB, 2 pinos
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Substituição de fusíveis
Microfusível lento (vidro ou cerâmica): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Tomadas padrão: A EUA/Japão, **C** Euro, **G** Reino Unido (2 pinos), **I** Austrália/China (2 pinos)

Recomendações de segurança
- Manter fora do alcance de crianças
- Previsto para uma utilização temporária. Após a utilização, desligar da rede elétrica/dispositivo
- Não utilizar se a carcaça estiver danificada
- Não permitir contacto com líquidos ou humidade
- Não adequado para a utilização em espaços fechados (IP20)
- O adaptador não é um transformador de tensão: a tensão de entrada do dispositivo deve corresponder à tensão da rede elétrica local
- A utilização do adaptador com dispositivos cuja potência seja superior à especificada (W = A x V) leva a que o fusível se queime
- Ao substituir os fusíveis (atenção: não é possível em todos os adaptadores), utilizar o fusível adequado.
- Não utilizar para carregar veículos elétricos
- Deve apenas ser ligado um dispositivo por adaptador (exceto ligações USB)
- Não utilizar em conjunto com blocos de tomadas ou fichas adaptadoras.
- A garantia do fabricante é anulada em caso de utilização indevida
- Conservar o presente documento e o manual de instruções

Garantia e limitação da responsabilidade
Este produto foi desenvolvido para cumprir as normas internacionais de segurança. O utilizador deve manusear o produto com especial cuidado e precaução. A garantia material é anulada após 24 meses a partir da data de aquisição, e está limitada apenas à substituição do produto defeituoso. À parte da substituição de um produto defeituoso dentro do prazo da garantia, a WorldConnect AG não é, sob nenhuma circunstância, responsável por danos diretos, indiretos e/ou consequenciais, causados por (i) um produto defeituoso; (ii) eventos de força maior; (iii) uso indevido do produto para além da utilização prevista; (iv) utilização não conforme o manual de instruções. Exclui-se toda a responsabilidade por lucros cessantes, uma interrupção operacional, perda de dados, bem como todas as outras perdas e/ou danos resultantes do funcionamento correto ou uso indevido do produto.

Reservado o direito a alterações.
©2025 WorldConnect AG. Todos os direitos reservados.

ROMÂNĂ

1. Adaptor pentru călătorii MUV USB, 2 poli
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Schimbarea siguranței
Siguranță pentru curent slab, cu acțiune întârziată (sticlă sau ceramică):
T 2.5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Standarde ștecher: A SUA/Japonia, **C** Euro, **G** UK (2 poli), **I** Australia/China (2 poli)

Indicații de siguranță
- Nu țineți la îndemâna copiilor.
- Prevăzut pentru utilizare temporară. După utilizare, decuplați de la rețeaua de curent/de la aparat.
- Nu utilizați cu o carcasă deteriorată.
- Nu aduceți în contact cu lichide sau cu umezeală.
- Adecvat doar pentru utilizare în spații închise (IP20).
- Adaptorul nu este transformator de tensiune: Tensiunea de intrare a aparatului care se va conecta trebuie să coincidă cu tensiunea rețelei locale de curent.
- În cazul utilizării adaptorului cu aparate cu o putere mai mare decât cea specificată (W = A x V), se va arde siguranța.
- La schimbarea siguranței (atenție: nu este posibilă la toate adaptoarele), utilizați siguranța potrivită.
- Utilizarea pentru încărcarea autovehiculelor electrice este interzisă.
- Per adaptor se poate conecta numai un aparat (cu excepția conexiunilor USB).
- Nu utilizați în combinație cu prize multiple sau ștechere intermediare.
- În caz de utilizare necorespunzătoare, garanția producătorului se anulează.
- Păstrarea acestui document și a instrucțiunilor de utilizare este obligatorie.

Garanție & limitarea răspunderii
Acest produs a fost conceput așa încât să respecte standardele de siguranță internaționale. Utilizatorul are obligația de a utiliza produsul cu prudența și grija necesare. Garanția materială se stinge la 24 de luni de la data cumpărării și se limitează exclusiv la înlocuirea produsului defect. Cu excepția înlocuirii unui produs defect în perioada de garanție, WorldConnect AG nu răspunde în nicio circumstanță pentru daune directe, indirect și/sau consecutive, cauzate de (i) un produs defect; (ii) evenimente de forță majoră; (iii) utilizarea abuzivă a produsului, cu nerespectarea scopului de utilizare; (iv) utilizarea cu nerespectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare. Este exclusă orice garanție pentru pierderea profitului, întreruperea funcționării, pierderea de date, precum și alte pierderi și/sau defecțiuni, care intervin în cazul utilizării necorespunzătoare sau abuzive a produsului.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări.
©2025 WorldConnect AG. Toate drepturile rezervate.

SLOVENČINA

1. Medzinárodný cestovný adaptér MUV USB, 2-pólový
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Výmena poistiek
Pomalá jemná poistka (sklo alebo keramika):
T 2.5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Štandardy konektorov: A USA/Japonsko, **C** Euro, **G** UK (2-pól.), **I** Austrália/Čína (2-pól.)

Bezpečnostné upozornenia
- Udržiavajte mimo dosahu detí.
- Určené na dočasné použitie. Po použití odpojte od elektrickej siete/zariadenia.
- Nepoužívajte s poškodeným krytom.
- Zabráňte kontaktu s kvapalinou alebo vlhkosťou.
- Nevhodné na používanie v zatvorených priestoroch (IP20).
- Adaptér nie je menič napätia: Vstupné napätie pripájaného zariadenia sa musí zhodovať s napätím lokálnej elektrickej siete.
- Pri používaní adaptéra so zariadeniami vyššieho výkonu, ako je špecifikovaný (W = A x V), poistka prehorí.
- Pri výmene poistky (pozor: nie je to možné pri všetkých adaptéroch) použite vhodnú poistku.
- Nesmie sa použiť na nabíjanie elektrických vozidiel.
- Na každý adaptér sa smie pripojiť presne jedno zariadenie (s výnimkou USB prípojok).
- Nepoužívajte spoločne s viacnásobnými zásuvkami alebo prepojovacími konektormi.
- Pri neodbornom používaní zaniká záruka výrobcu.
- Uschovajte tento dokument a návod na použitie.

Záruka a obmedzenie ručenia
Tento produkt bol vyvinutý takým spôsobom, aby zodpovedal medzinárodným bezpečnostným požiadavkám. Používateľ musí produkt používať s potrebnou opatrnosťou a starostlivosťou. Predmetná záruka zaniká po 24 mesiacoch od dátumu zakúpenia a obmedzuje sa výlučne na náhradu poškodeného produktu. Odhliadnuc od náhrady za poškodený produkt počas záručnej doby neručí spoločnosť WorldConnect AG za žiadnych okolností za priame, nepriame a/alebo následné škody, ktoré sú spôsobené (i) chybným produktom; (ii) udalosťami vyššej moci; (iii) zneužitím produktu nad rámec účelu jeho použitia; (iv) používaním v rozpore s pokynmi v návode na použitie. Akákoľvek záruka za ušlý zisk, prevádzkové prestoje, stratu údajov, ako aj všetky ostatné straty a/alebo škody, ktoré vzniknú pri riadnej prevádzke alebo zneužití produktu, je vylúčená.

Právo na zmeny vyhradené.
©2025 WorldConnect AG. Všetky práva vyhradené.

SUOMI

1. Matkasovitin MUV USB, 2-napainen
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Sulakkeen vaihto
Hidas hienosulake (lasi tai keraaminen): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Pistokestandardit: A USA/Japani, **C** Euro, **G** Iso-Britannia (2-napainen), **I** Australia/Kiina (2-napainen)

Varotoimet
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Suunniteltu tilapäiseen käyttöön. Kytke irti sähköverkosta/laitteesta käytön jälkeen.
- Älä käytä, jos kotelo on vaurioitunut.
- Laite ei saa olla kosketuksissa nesteiden tai kosteuden kanssa.
- Tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa (IP20).
- Sovitin ei ole jännitemuuntaja: Liitetyn laitteen tulojännitteen on vastattava paikallisen sähköverkon jännitettä.
- Kun sovitinta käytetään sellaisten laitteiden kanssa, joiden teho on määritettyä korkeampi (W = A x V), sulake palaa.
- Kun vaihdat sulaketta (huomaa: ei mahdollista kaikissa sovittimissa), käytä sopivaa sulaketta.
- Ei saa käyttää sähköajoneuvojen lataamiseen.
- Yhteen sovittimeen saa liittää vain yhden laitteen (lukuun ottamatta USB-liitäntöjä).
- Älä käytä moniosaisten pistorasioiden tai välipistokkeiden kanssa.
- Epäasianmukainen käyttö aiheuttaa valmistajan takuun raukeamisen.
- Säilytä tämä asiakirja ja käyttöohje.

Takuu & vastuunrajoitus
Tämä tuote on suunniteltu täyttämään kansainväliset turvallisuusvaatimukset. Käyttäjän on noudatettava riittävää varovaisuutta ja huolellisuutta tuotetta käsiteltäessä. Materiaalitakuu raukeaa 24 kuukauden kuluttua ostopäivästä ja se rajoittuu ainoastaan viallisen tuotteen korvaamiseen. Lukuun ottamatta viallisen tuotteen korvaamista takuuajan kuluessa, WorldConnect AG ei ole missään tapauksessa vastuussa suorista, epäsuorista ja/tai välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat (i) virheellisestä tuotteesta, (ii) ylivoimaisesta esteestä, (iii) tuotteen väärinkäytöstä käyttötarkoituksensa nähden, (iv) käyttöohjeessa annettujen ohjeiden vastaisesta käytöstä. Kaikenlainen vastuu menetetyistä ansioista, liiketoiminnan keskeytyksestä, tietojen menetyksestä ja mistään muista menetyksistä ja/tai vahingoista, jotka johtuvat tuotteen asianmukaisesta käytöstä tai sen väärinkäytöstä, on poissuljettu.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.
©2025 WorldConnect AG. Kaikki oikeuden pidätetään.

SVENSKA

1. Världsreseadapter MUV USB, 2-polig
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Byte av säkring
Trög finsäkring (glas eller keramik): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Stickkontaktsstandarder: A USA/Japan, **C** Euro, **G** Storbritannien (2-polig), **I** Australien/Kina (2-polig)

Säkerhetsanvisningar
- Håll den borta från barn.
- Den är avsedd endast för temporär användning. Dra ut den ur eluttaget respektive apparaten efter användningen.
- Använd den inte, om höljet är skadat.
- Den får inte komma i kontakt med vätska eller fukt.
- Den är avsedd att användas endast i slutna rum (IP20).
- Adaptern är ingen spänningsomvandlare. Ingångsspänningen för den apparat som ska anslutas måste stämma överens med spänningen i det lokala elnätet.
- Säkringen går, om adaptern används till enheter med en högre effekt än specifikationen (W = A x V) anger.
- Sätt i rätt sorts säkring vid byte av säkring (observera: går inte på alla adaptrar).
- Den får inte användas för laddning av elektriska fordon.
- Endast en apparat får anslutas per adapter (gäller inte för USB-anslutningar).
- Använd den inte tillsammans med eluttagslister eller mellanstickkontakter.
- Tillverkargarantin upphör att gälla, om adaptern används på ett felaktigt sätt.
- Spara det här dokumentet och bruksanvisningen.

Garanti och ansvarsbegränsning
Den här produkten har tagits fram för att uppfylla de internationella säkerhetskraven. Användaren måste behandla produkten med försiktighet och omsorg. Den lagstadgade garantin, som begränsas till ersättning av en defekt produkt, upphör att gälla 24 månader efter köpdatumet. Bortsett från ersättning av en defekt produkt inom garantitiden, är WorldConnect AG under inga omständigheter ansvarig för direkta eller indirekta skador eller följdskador som förorsakas av (i) en defekt produkt, (ii) force majeure, (iii) missbruk av produkten utanför den avsedda användningen eller (iv) användning tvärs emot anvisningarna i den här bruksanvisningen. Allt ansvar för förlorad vinst, driftavbrott, dataförlust, liksom alla andra typer av förluster och/eller skador som kan uppstå vid korrekt användning eller missbruk av produkten, är uteslutet.

Rätten till ändringar förbehålls.
©2025 WorldConnect AG. Alla rättigheter förbehålls.

TÜRKÇE

1. Dünya seyahat adaptörü MUV USB, 2 kutuplu
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Sigorta değişimi
Gecikmeli hassas sigorta (cam veya seramik):
T 2.5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Soket standartları: A ABD / Japonya, **C** Euro, **G** UK (2 kutuplu), **I** Avustralya / Çin (2 kutuplu)

Güvenlik talimatları
- Çocuklardan uzak tutun.
- Sadece geçici kullanım için uygundur. Kullanımdan sonra şebekeden / cihazdan ayırın.
- Hasarlı mahfazayla kullanmayın.
- Sıvı veya nemle temas ettirmeyin.
- Sadece kapalı alanlarda kullanım için uygundur (IP20).
- Adaptör bir gerilim dönüştürücü değildir: Bağlanacak cihazın giriş gerilimi, yerel şebeke bağlantısının gerilimine uygun olmalıdır.
- Adaptör belirlenen güçten (W = A x V) daha yüksek bir güce sahip cihazlarla kullanılırsa, sigorta yanar.
- Sigorta değişiminde (Dikkat: tüm adaptörlerde mümkün değildir) uygun sigortayı kullanın.
- Elektrikli araçları şarj etmek için kullanılamaz.
- Her adaptör için tam bir cihaz bağlanabilir (USB bağlantıları hariç).
- Çoklu prizler veya ara soketlerle birlikte kullanmayın.
- Uygun olmayan kullanım durumunda üretici garantisi iptal olur.
- Bu doküman ve kullanım kılavuzu muhafaza edilmelidir.

Garanti ve sorumluluk sınırlaması
Bu ürün, uluslararası güvenlik taleplerini karşılamak üzere geliştirilmiştir. Kullanıcı ürünü gerekli özenle ve titizlikle kullanmalıdır. Ürün garantisi, satın alma tarihinden 24 ay sonra sona erer ve sadece arızalı ürünün yerine yedek ürün sağlanmasını kapsar. WorldConnect AG, arızalı ürün yerine yedek sağlanması dışında hiçbir koşul altında hasarlı bir ürün sebebiyle (i) doğrudan, dolaylı ve / veya sonrasında gelişen hasarlardan; (ii) kestirilemeyen durumların neden olduğu hasarlardan; (iii) ürünün kullanım amacı dışında kötüye kullanılmasından; (iv) kullanım kılavuzundaki talimatların aksine kullanım sonucu oluşan hasarlardan sorumlu değildir. Maddi kayıp, işletmenin durması, veri kaybı ve ayrıca ürünün düzenli kullanımı veya kötüye kullanımı esnasında oluşan tüm kayıp ve / veya zararlar, sorumluluk kapsamı dışındadır.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.
©2025 WorldConnect AG. Her hakkı saklıdır.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Universal αντάπτορας ταξιδιού MUV USB, 2-πολικός
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Ασφάλεια αντικατάστασης ασφάλειας
Ασφάλεια ακριβείας με χρονυστέρηση (από γυαλί ή κεραμικό):
T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm

Πρότυπα βυσμάτων: A ΗΠΑ/Ιαπωνία, **C** Ευρώπη, **G** HB (2-πολικό), **I** Αυστραλία/Κίνα (2-πολικό)

Οδηγίες ασφαλείας
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Προορίζεται για προσωρινή χρήση. Μετά από τη χρήση αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος και από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το περίβλημα δεν είναι σε άψογη κατάσταση.
- Δεν επιτρέπεται η επαφή με υγρά ή υγρασία.
- Κατάλληλο μόνο για χρήση σε κλειστούς χώρους (IP20).
- Ο αντάπτορας δεν είναι μετατροπέας τάσης: Η τάση εισόδου της συσκευής που πρόκειται να συνδέσετε πρέπει να είναι ίδια με την τάση του τοπικού δικτύου ρεύματος.
- Αν ο αντάπτορας χρησιμοποιηθεί με συσκευές μεγαλύτερης ισχύος από την καθορισμένη (W = A x V), η ασφάλεια καίγεται.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης της ασφάλειας (προσοχή: αυτή η δυνατότητα δεν παρέχεται για όλους τους αντάπτορες) χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ασφάλεια.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση για τη φόρτιση ηλεκτρικών οχημάτων.
- Σε κάθε αντάπτορα επιτρέπεται η σύνδεση ακριβώς μίας συσκευής (εξαιρούνται οι συνδέσεις USB).
- Δεν επιτρέπεται η χρήση σε συνδυασμό με πολύπριζο ή βύσμα-μετασχηματιστή.
- Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση του κατασκευαστή.
- Φυλάξτε αυτό το έγγραφο και τις οδηγίες χρήσης.

Εγγύηση και περιορισμός ευθύνης
Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο κατά συμμόρφωση με τις διεθνείς απαιτήσεις ασφαλείας. Ο χρήστης πρέπει να χρησιμοποιεί το προϊόν με την απαραίτητη σύνεση και προσοχή. Η εγγύηση για πραγματικά ελαττώματα λήγει μετά την παρέλευση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς και περιορίζεται αποκλειστικά και μόνο στην αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος. Με εξαίρεση την αντικατάσταση ενός ελαττωματικού προϊόντος εντός της διάρκειας εγγύησης, η WorldConnect AG δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για άμεσες, έμμεσες ή/και παρεπόμενες ζημιές που προκαλούνται από (i) ελαττωματικό προϊόν, (ii) συμβάντα ανωτέρας βίας, (iii) κατάχρηση του προϊόντος (χρήση διαφορετική από την προβλεπόμενη), (iv) χρήση αντίθετη από την αναφερόμενη στις οδηγίες χρήσης. Αποκλείεται οποιαδήποτε άλλη ευθύνη για απώλεια κέρδους, διακοπή λειτουργίας, απώλεια δεδομένων καθώς και οποιαδήποτε άλλη απώλεια ή/και ζημία που προκύπτει κατά την κανονική χρήση ή κατάχρηση του προϊόντος.

Με την επιφύλαξη αλλαγών.
©2025 WorldConnect AG. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

РУССКИЙ

1. Адаптер для путешествий универсальный MUV USB, 2-полюсный
MUV USB (2xA): max. 2.5 A, 110 V/275 W–240 V/600 W / MUV USB (4xA, AC, AC30PD, AC45PD, AC65PD): max. 2.5 A, 100 V/250 W–250 V/625 W
1.1 MUV USB (2xA):
2 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W shared)
1.2 MUV USB (4xA):
4 x USB-A port: 5 V/max. 4.8 A (max. 2 x 12 W shared)
1.3 MUV USB (AC):
1 x USB-C port: 5 V/max. 3 A (max. 15 W)
1 x USB-A port: 5 V/max. 2.4 A (max. 12 W)
1.4 MUV USB AC30PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.0 A, (max. 30 W PD)
1 x USB-A port: 5-12 V/max. 3.0 A, (max. 18 W QC3.0)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 3.0 A (shared), max. 15 W
1.5 MUV USB AC45PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 2.25 A, (max. 45 W PD)
1 x USB-A port: 5-9 V/max. 2.22 A, (max. 20 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 4.8 A (max. 24 W, shared)
1.6 MUV USB AC65PD:
1 x USB-C port: 5-20 V/max. 3.25 A, (max. 65 W PD)
1 x USB-A port: 5 V/max. 1.5 A, (max. 7.5 W)
Double Port Output (A + C): 5 V/max. 1.0 A (max. 5 W) + 5-20 V/max. 3.0 A (max. 60 W)

2. Замена предохранителя
Инерционный слаботочный предохранитель (стеклянный или керамический): T 2,5 A – 250 В AC, 5 x 20 мм

Стандарты вилок: A США/Япония, **C** Европа, **G** Великобритания (2 полюса), **I** Австралия/Китай (2 полюса)

Техника безопасности
- Храните в недоступном для детей месте.
- Предназначено для временного использования. После использования отключите от сети или от устройства.
- При наличии повреждений на корпусе устройство использовать запрещено.
- Не допускайте контакта с жидкостями или влагой.
- Применяйте только в закрытых помещениях (IP20).
- Адаптер не является преобразователем напряжения: допустимое входное напряжение подключаемого устройства должно соответствовать напряжению местной электросети.
- При использовании адаптера с устройствами мощностью выше предусмотренной (Вт = A x B) предохранитель перегорает.
- При замене предохранителя (а она возможна не во всех моделях адаптеров!) убедитесь, что новый предохранитель обладает требуемыми характеристиками.
- Не подходит для зарядки электромобилей.
- Один адаптер может быть соединен только с одним устройством (не относится к разъемам USB).
- Запрещается использовать с адаптером многоместные розетки и штекерные соединители.
- Ненадлежащее использование ведет к отмене обязательств по гарантии.
- Сохраняйте настоящий документ и инструкцию по эксплуатации.

Гарантия и ограничение ответственности
Это изделие разработано в соответствии с международными требованиями безопасности. При работе с ним пользователь должен принимать требуемые меры предосторожности. Гарантия качества изделия действует в течение 24 месяцев с даты покупки и ограничивается исключительно заменой дефектного изделия. За исключением замены дефектного изделия в течение гарантийного срока, компания WorldConnect AG ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за какие-либо прямые, косвенные и/или сопутствующие убытки, вызванные (i) дефектным изделием; (ii) форс-мажорными обстоятельствами; (iii) использованием изделия не по назначению; (iv) использованием в нарушение инструкции по эксплуатации. Исключается любая ответственность за упущенную прибыль, простои в работе, потерю данных и прочие виды ущерба, возникающие вследствие правильного либо ненадлежащего использования устройства.

Компания оставляет за собой право на внесение изменений.
© WorldConnect AG, 2025. Все права сохранены.

中文

**1.全